

战争回忆录

走向胜利

〔苏〕H·Г·库兹涅佐夫 著



军事科学出版社

走向胜利

——战争回忆录

〔苏〕H·Г·库兹涅佐夫 著

伊敏 葛佳 佟乃伦 译

熊梦华 校

军事科学出版社

Николай Герасимович Кузнецов

Курсом к победе

М., Воениздат, 1976

根据苏联国防部军事出版社1976年俄文版译出

走向胜利

Н. Г. 库兹涅佐夫著

伊敏 葛佳 佟乃伦 译

熊梦华 校

军事科学出版社出版

新华书店北京发行所发行

承德地区印刷厂印刷

◆

850×1168毫米 32开本 16.75印张 400千字

1986年5月第一版 1986年5月第一次印刷

出版说明

本书作者H·Г·库兹涅佐夫为苏联海军元帅,1939—1946年担任苏联海军人民委员、海军总司令,参加过举世闻名的雅尔塔会议和波茨坦会议,战后曾任苏联国防部第一副部长兼海军总司令,对苏联伟大卫国战争的胜利和海军的建设有重要贡献。其主要著作有《前夜》和《走向胜利》,前者已由新华出版社翻译出版。

本书是作者的一部战争回忆录。

书中回顾了第二次世界大战的历史,记述了作者在战时亲身经历和耳闻目睹的许多重要事件,评述了苏联最高统帅部在战争期间的重要战略决策,歌颂了苏联海军官兵在战争中的丰功伟绩,总结了苏联海军在反法西斯斗争中遂行陆军任务、独立战斗及协同陆军作战的经验教训,提出了平时海军建设中应注意的一些主要问题。

书中还较客观地评价了斯大林在战争年代的统帅才能和历史贡献,记述了作者在1945年2月与当时的总参谋长安东诺夫及前任总参谋长华西列夫斯基同时成为最高统帅部大本营成员的过程,介绍了苏军总参谋部在战争年代历届总参谋长的更迭情况及组织实施大规模战役的指挥艺术。

书中还评述了第二次世界大战期间各国之间的关系,详述了在举世闻名的雅尔塔会议和波茨坦会议上苏、美、英三国首脑之间合作与斗争的情况,描述了作者本人在波茨坦会议期间主持苏、美、英三方以拈阄方法平分法西斯德国海军舰艇的有趣情景。

本书内容丰富，史料翔实，具体生动，引人入胜，对研究第二次世界大战史，对培养统帅才能，提高指挥艺术，以及宣传英雄主义和爱国主义，均有重要参考价值。因此，本社出版此书，以供我军广大指战员、军事院校教学科研人员和学员以及其他读者参阅。至于作者在书中的评述有无偏颇之处，希读者阅读时注意结合历史背景分析鉴别。

军事科学出版社

目 录

致 读 者.....	1
------------	---

第一部分 坚 持

大战爆发.....	5
轰炸柏林.....	47
塔林保卫战和向喀琅施塔得突围.....	55
与同盟国代表的会晤.....	69
“宁可牺牲，决不投降！.....”	74
蒙海峡群岛和汉科半岛.....	80
敖德萨.....	97
艰难的秋季	113
坚持到最后	132
莫斯科城下	150
突然性与麻痹大意	162
刻赤和费奥多西亚	168
新的考验	180
列宁格勒实施突击	192
不可战胜的塞瓦斯托波尔	204
在北方海的航线上	223
敌人被阻止住了	257
斯大林格勒	263

第二部分 胜利的步伐

黑海舰队的进攻	281
突破封锁	295
我国主要的水上干线	306
在新罗西斯克港的登陆	316
在严寒的纬度上	324
挺进克里木	340
把敌人逐出列宁格勒	356
北方舰队不断得到补充	367
分舰队回到塞瓦斯托波尔	378
终于等到了!	392
解放卡累利阿地峡	408
湖泊区舰队	419
在波罗的海沿岸附近	427
我们的佩琴加	434
在多瑙河上	448
雅尔塔会议	461
在大本营	475
非到柏林不可!	483
胜利	495
太平洋舰队也发挥了作用	511
不朽的光荣	529

致 读 者

在回忆录《前夜》^①中，我叙述了战前，即1941年6月22日以前的事情。随后，在题为《海军的战斗警报》一书中，我便着手写伟大卫国战争中的事件。令人高兴的是，这两本回忆录得到了读者们的好感。他们给了我热情的鼓励和殷切的希望。有一些战争参加者甚至寄来了他们认为对我今后写作有用的材料。也有一些读者在信中提出了一些批评意见。对此，我表示由衷的感谢。对读者们的希望和意见，我也尽量作了考虑。

这里要顺便说明一下的是，有些读者在来信中曾流露出这样的指责：为什么我要把一部战争回忆录分成两本书？为什么在写到1943年初的故事时，随便停下笔来呢？其实，原因很简单，就是由于当时后半部分还未脱稿。但现在当我开始通读全稿时，就连我自己也毫不怀疑，读者们的指责是对的，不应该把对一个完整过程的叙述分割开来，同样，现在也没有必要把回忆录的结尾部分单独出一本书。当前，对叙述伟大卫国战争的书籍需求量很大，有不少书出版才几个月就成了珍本。就象《海军的战斗警报》这本书，现在谁也未必能够买到。因此，又会有人向我提出一些使人困惑不解的问题：“尾已经有了，而头在哪里呢？”因此，经过一番考虑之后，我决定把关于战争时期的内容合成一本书，书名就用回忆录结尾部分的标题

① 《前夜》一书已由新华出版社在1981年2月翻译出版，译本书名改为《大战前夜的苏联海军》，在本书提及这本回忆录时我们仍沿用作者原书的书名《前夜》。下同。——译注

——《走向胜利》。我想这个标题是完全确切的。因为即使是在最困难的时期，我军也在坚定不移地走向胜利。每一次交战，无论是防御，还是进攻，最终都加快了敌人的灭亡。

同时，将这两部分关于战争的内容合成一本书出版，还便于我给已出版过的书增补一些后来获得的新资料，满足读者、尤其是我的海军同事们的希望，采纳他们的建议。

我就是以这样的形式把我的新书奉献给读者们，供你们评判。但首先需要说明的是，这本书远不能反映出战争年代在海军发生的所有事情。要在一本书中把所有事情都写出来实在不是一个作者所能胜任的，更何况一个写回忆录的人呢？回忆录的作者主要应写他亲身经历过、而且印象最深的事情。歌颂苏联海军将士丰功伟绩的书已经不少了。因此，我尽量不去重复那些在其他书中已经讲过的东西。

我给自己提出的任务是，反映那些我认为是发生在海军的最重要的事件，并把我的观察与思考告诉读者。

最后，再一次向关心我平淡的记述，帮助我收集资料和澄清事实的同志们表示衷心的感谢！

作者

第一部分

坚 持

大 战 爆 发

1941年6月22日拂晓3时15分，黑海舰队司令员Ф·С·奥克佳布里斯基海军中将从塞瓦斯托波尔通过电话向我报告说，塞瓦斯托波尔刚刚遭到了德国飞机的空袭。事情已经很清楚：战争已经开始了。因为袭击黑海舰队的这个主要基地，决不可能是偶然事件，也不可能只是一种大规模挑衅。尽管当时事态发展的整个过程已使我们对法西斯德国可能对我国进攻有某种程度上的思想准备，但听到这个消息，仍然使我震惊不已。

从波罗的海到多瑙河的广阔战线上，已经进行了好几个小时的浴血奋战，而很多苏联人还不知道这场降临在他们头上的战争灾难。直到当天中午莫洛托夫发表广播讲话后，才老幼皆知，举国震惊。

一场与德国法西斯的战争已成为不可避免的事实。

希特勒匪帮欢呼雀跃。他们的元首寄予莫大希望的突然袭击已在某种程度上达到目的。德国法西斯军队入侵我国国境是早晨4点钟，戈培尔6点钟就通过电台向全世界吹嘘，他们在东线已取得了辉煌的胜利……。

新近堆在我桌上象小山一样的文件，转眼间就已毫无意义。这些文件都是关于海军战斗训练和建设工作的，而现在需要的是急转弯，果断地转向战争的新轨道。现在急需做什么，暂时还不清楚。所有需要下发的命令都已发出，而各舰队新的报告还没有收到。

不知为什么，在我脑子里闪过一位有经验的老海军——潘采尔然斯基在我当巡洋舰长时劝告我的一段话：“当你对舰上

的情况发生疑惑而你对自己的行动又没有把握时，要下令‘停车’，看明环境，并命令航海长检查舰位，弄清情况之后，再继续前进”。但这个劝告只适合于平时，到了战时，想事态不再发展、要“停车”是办不到的。因为你如果不赶快对事态作出反应，它就会牵着你跑。所以尽管有时思考和处理问题的时间极为紧迫，但仍需要各级指挥员在整个战争期间深思熟虑、以冷静的头脑去处理各种问题。新的技术装备大大加快了战争的速度，它又迫使你不得不迅速作出决策。

于是，我只好等待各舰队的新的报告。没有等多久，就在这天上午，海军总司令部副参谋长B·A·阿拉富佐夫海军少将便详细地报告了各舰队的处境、他自己以人民委员部的名义下达给各舰队的指示，以及他自己对局势发展的推断。

各舰队暂时都还没有发生特别严重的情况。关于利巴瓦（利耶帕亚）遭受空袭情况的报告不太详细。敌人在塞瓦斯托波尔实施空中布雷^①的准确情报也已收到。比较平静的是北方舰队。

当天傍晚，莫洛托夫不知是自己主动还是受斯大林的委托，打电话给我询问海军的情况。

直到我们通电话时，我还没有理由向他报告不好的消息。敌人对塞瓦斯托波尔的空袭已被我们击退。黑海舰队已开始对航道进行检查性扫雷，以消除德国飞机投下水雷引起的危害。多瑙河区舰队有组织、有充分准备地以比敌人更加猛烈的舰炮火力回敬了敌人从罗马尼亚海岸来的暴风雨般的疯狂射击。波

① 敌人对塞瓦斯托波尔实施空中布雷。希特勒分子在航道上布设了当时最先进的电磁水雷，企图封锁黑海舰队。但是我方对空情报哨及时发现了敌人的布雷飞机，海军基地和舰艇上已作好准备的高射兵器，以密集的火力的还击，使希特勒分子的企图未能得逞。

利亚尔内没有损失。至于波罗的海舰队方面，德国飞机在喀琅施塔得附近投下的水雷已被我观测哨发现，因此没有构成多大的危险。敌军离海军基地还相当远。确实，利巴瓦遭到了敌机残酷的空袭，但是还没有情报说明德军在陆上战线有很大的进展。

傍晚6时左右，北方舰队司令员А·Г·戈洛夫科来电话告诉我，他对我们与芬兰的关系不太放心。“一切照旧”，我回答他说，只允许他们攻击被德军占领的挪威领土上的飞机场。

当天晚上，我听取了海军参谋长И·С·伊萨科夫海军上将的汇报，他刚从塞瓦斯托波尔回来。在这次汇报中我才获悉，敌人已向利巴瓦长驱直进。我们的措施暂时还是按计划贯彻的：尽快布设水雷障碍；动员预备役的海军官兵，以便充分地扩充海军来担负面临的作战任务。这些措施以及其他一些措施都是战前就已规定好的。至于战争一旦爆发，前线会形成什么样的局面，当时谁也预料不到，而没有这方面的估计就无从部署随后的一系列大规模战役，这时我们才真正体会到海军在武装力量总战略计划中的从属地位，真正感觉到与陆军指挥部协调行动的必要性。暂时陆、海军两个军事人民委员部各自单独分析局势，各自按自己的意图对局势作出反应。但在战争爆发后的第二天就成立了以国防人民委员、苏联元帅铁木辛哥为首的统帅部。

同一天，英国首相邱吉尔发表了支持苏联的声明。6月24日，罗斯福也表示美利坚合众国“决心在可能范围内全力援助苏联”。这说明我们在反法西斯的斗争中并不是孤立的。虽然德军的主要进攻方向很明显是在东方，但他们不得不在两条战线上作战了。

7月3日晨，斯大林发表了演说，指出了将如何展开对敌斗争。他的真挚恳切、明确清晰的语言，给人们留下了深刻的

印象。斯大林号召人民投入这场无情的神圣战争，不要幻想轻而易举地很快取得胜利。斯大林特别深沉的语调和沉重的呼吸说明他心情很激动。在收音机和扩音器旁所有的人都屏住呼吸倾心聆听他讲的每一句话。

斯大林号召开展游击战争，建立民兵，他告诉人民，苏联的反法西斯战争是全民的卫国战争。这些话使人充满信心：虽然我们最初遭受了挫折，但最终我们一定能取得胜利。同时，人们为祖国的命运而担忧的情绪也增长了。战争初期我们未能把主动权掌握在自己手里，敌人在迅速推进，德国的空军为自己的摩托化部队开辟道路，在北方指向列宁格勒，在中部指向莫斯科，而在南方则指向基辅。

在海军总司令部讨论局势时，我们着重考虑了敌人可能在我军翼侧或海军基地所在地区实施登陆或空降。最令人担心的是德国海军的重兵集团在波罗的海采取积极行动，在北方、在科拉半岛的某个地方登陆，如果德军在南方进展顺利，则甚至会在克里木实施大规模空降。

战争初期，我方的舰艇和人员遭到了一些损失。如6月22日夜， “马克西姆·高尔基”号巡洋舰触雷，遭到严重毁坏。在此之前不久，“愤怒”号驱逐舰触雷沉没。

德军对我基地和舰艇的空袭十分频繁，但并没有给我方造成很大的损失。为了回答德军对利巴瓦残酷的空袭，波罗的海舰队的航空兵在战争的第一天就袭击了梅梅尔（克来彼达）。根据航空照片判断，这次空袭使该地遭受了巨大损失。

我方航空兵在黑海也有效地突击了普洛耶什蒂。黑海舰队的舰艇作好了袭击康斯坦萨的准备。

在《前夜》一书中，我曾提到海军是怎样掌握战役准备系统的。大家知道，这个系统能在战争爆发前几小时直接向各舰队发布警报，使它们进入战备状态。各舰艇的声声战斗警钟，

激起海军官兵们投入与不共戴天的敌人的殊死斗争。

德国海军对我波罗的海舰队采取行动，实际上是在战争爆发的前几天就已开始了。法西斯的潜艇至少在两天以前就进入了靠近我海岸的阵位。6月21日，德国和芬兰的舰艇就开始在芬兰湾口我舰艇可能的航道上布设了水雷。

从6月19日起，已进入二级战备的我波罗的海舰队，通过侦察发现了几艘不能识别的可疑舰艇，它们究竟在干什么没有查清楚。至于飞机入侵我国领空、舰艇频繁来往于芬兰和德国的港口和基地之间这类事则早已引起了舰队司令部的不安。舰队首长认真地向海军总司令部报告了所有这些情况，甚至还请求批准他布设防御性水雷障碍。但在海军人民委员部内看到的却是一片安宁，因此只限于下达“转入二级战役准备”的命令。

事实连续不断地说明，战争已经逼近，但却没有指示部队转入一级战备。所以，各地的首长自然而然地会对自己根据事态发展的逻辑所得的结论是否正确产生怀疑。

直到6月21日23时35分，波罗的海舰队司令员特里布茨才得到了我的口头命令：“转入一级战备。一旦遭到袭击，即可使用武器”。

舰队军事委员会下达提高战备等级的命令后，便开始分析形势并大略估计一下敌人可能从哪里、在哪个方向发起进攻。但无论是在塔林方向，还是在莫斯科方向，最危险的海岸地段都是利巴瓦地区。因为这个地区的陆上边界和海上边界都直接毗连德国。果然，对波罗的海舰队来说，战争正是在陆上、在利巴瓦地段开始的。

我们，作为海军，在战前考虑未来的事情时，总是去猜测希特勒海军指挥部的计划。从总参谋部发来的情况通报说明，德军在整个西部边境集结重兵，这显然预料会在西部由陆军担

负主要的作战任务。因此，波罗的海舰队的作用就特别重要。它最主要的任务是保障我武装力量战略展开的翼侧，然后保障它们的行动。非常明显，将来从战争一开始，战线的北翼将依托于巴伦支海，而南翼则依托于波罗的海。

我和许多同志一样，也没有想到敌人会深入我国领土的纵深，总以为他们可能企图从行进中一举夺取利巴瓦。这就是为什么在战前我访问了利巴瓦基地后，曾与波罗的海滨海军区的首长一起研究了利巴瓦陆上防御的各种问题。须知正如舰队必须从海上掩护陆军的展开一样，陆军部队的任务应是掩护各海军基地的动员工作。如果陆军不掩护舰队的展开，舰队就不能顺利地完成任务。这一点在敌人迅速向里加和塔林推进时得到了充分的证明。

尽管舰队在临近敌人进攻之前提高了战斗准备，而布设的水雷障碍、各海岸炮兵连的威力终归是没有充分发挥效率。舰艇不得不放弃自己的基地，撤到东部去。

利巴瓦战事的过程大致是这样的：

利巴瓦海军基地司令员克列文斯基于6月19日收到了将基地所属部队转入二级战备的命令。他把这项命令通报了自己的作战首长——波罗的海滨海军区司令员兼步兵第67师的师长杰达耶夫将军，他们将要协同作战。6月21日23时40分前后，波罗的海舰队司令员命令基地进入一级战斗准备，在敌人进攻时允许使用武器，并预先提醒他：敌人进攻可能就在旦夕。基地司令员立即将这个情况通知了步兵师长。

6月22日4时，希特勒的军队转入对波拉恩根纳（帕兰加）地区的进攻。同时，他们的飞机开始轰炸利巴瓦的飞机场。敌步兵291师以强行军沿着海边道路向利巴瓦市推进。还没有按战时体制展开的我步兵第67师和海军基地的部队进行了英勇的抵抗。从6月22日早上开始，我舰艇开始在基地入口附